



DEPAEPE

HD MAX

Réf : 01092020



NOTICE D'UTILISATION

USER MANUAL

Cet appareil peut être connecté sur le Réseau Téléphonique Commuté Français et sur les installations privées (PBX) de la Communauté Européenne à l'exception des lignes à courant réduit.

Depaepe

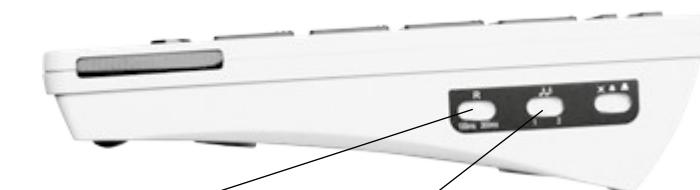
Tel : 33 (0) 1 30 25 81 60

Fax : 33 (0) 1 39 98 61 24

Site Web : www.depaeppe.com



Témoin de sonnerie
Ringer LED



Flashing 100-300 ms 100-300 ms
Mélodie Flasherie
Ringer Tone Switch

Volume sonnerie Ringer Volume S



ATTENTION : Avant toute utilisation et, pour éviter le risque de choc acoustique pour un utilisateur qui ne serait pas malentendant, vérifier que l'interrupteur situé sous le poste est en position « MANUEL ». Voir le paragraphe « Interrupteur ampli » pour plus de précisions.

Raccordement et installation

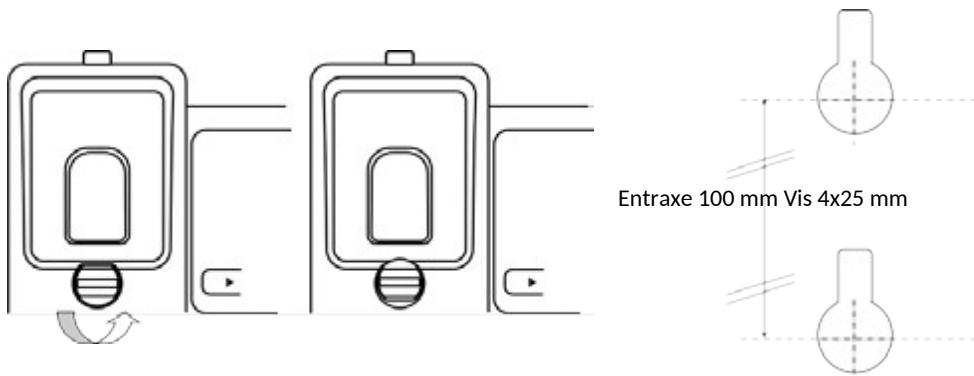
Raccorder le cordon spiralé à l'extrémité du combiné et à la prise située sur la gauche de l'appareil.

Raccorder le cordon de ligne plat à l'arrière du téléphone et brancher l'autre extrémité à la prise murale.

Installation type murale

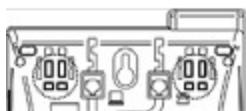
Percer deux trous aux emplacements prévus sur le gabarit de perçage ci-joint. Présenter le fond de l'appareil en alignant les deux orifices du fond de poste face aux vis. Glisser le poste vers le bas pour bloquer.

Retourner le crochet situé sur le socle (voir illustration) à l'aide d'un tournevis ou d'une pièce de monnaie pour assurer le maintien mural du combiné.

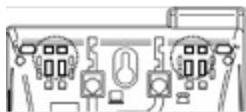


Installation type bureau

Les postes HD Max peuvent s'utiliser en position «Bureau» avec ou sans les pieds. Les postes peuvent prendre différentes inclinaisons en changeant les pieds d'espacement, pour obtenir les inclinaisons maximum et minimum insérer les pieds comme indiqué sur le dessin ci après. Cela permet aussi d'augmenter encore la puissance de la sonnerie.



Position haute
Avec pieds incurvés
vers l'intérieur



Position basse
Avec pieds incurvés
vers l'extérieur

Appuyer ici pour déverrouiller le pied



Réglage sonnerie

Accessible sur le côté droit de l'appareil, le réglage du volume de la sonnerie offre le choix de « FORT », « FAIBLE » ou « OFF ». Un deuxième interrupteur permet de choisir entre 2 mélodies de sonnerie différentes.

Nota : le HD MAX signale également les appels par des indicateurs lumineux situés sur l'avant et le côté droit du poste y compris lorsque la sonnerie est en position « OFF ».

Réglage du niveau d'écoute – Amplification et réglage « grave - aigu »

RAPPEL :  **ATTENTION :** Avant toute utilisation et, pour éviter le risque de choc acoustique pour un utilisateur qui ne serait pas malentendant, vérifier que l'interrupteur situé sous le poste est en position « MANUEL ». Voir le paragraphe « Interrupteur ampli » pour plus de précisions.

L'écoute au combiné est réglable en volume et en tonalité pour la meilleure correction possible à l'attention des personnes malentendantes. Ces réglages sont contrôlés par les 2 curseurs situés en face avant du poste.

Pour activer ces réglages, il est nécessaire d'appuyer sur la touche «  » ; une led rouge située en face avant s'éclaire pour confirmer l'activation.

Fonctionnellement :

- Décrocher le combiné
- Appuyer sur la touche «  » (la led rouge s'allume)
- Régler le volume et la tonalité au niveau souhaité à l'aide des 2 curseurs de la face avant.

Nota : si l'interrupteur ampli situé sous le poste est positionné sur « ON », il n'est pas nécessaire d'appuyer sur la touche «  ».

Interrupteur ampli

Lorsque l'interrupteur ampli (situé sous la base de l'appareil) est en position « MANUEL », l'amplification de l'écoute sera coupée à chaque fin de communication, au raccroché du combiné.

La position « MANUEL » permet à différents utilisateurs, qu'ils soient malentendants ou pas, de se servir du téléphone sans risque de choc acoustique puisque l'amplification se fait volontairement à la demande, en appuyant sur la touche «  ».

En revanche, si le HD MAX est destiné à être utilisé en permanence avec l'amplification, il est préférable de basculer l'interrupteur sur « ON » ; de cette manière, l'amplification sera toujours active y compris après chaque raccroché de combiné.

BIS/P (BIS/PAUSE)

Cette touche (BIS) permet de rappeler le dernier numéro composé (capacité maximum de 32 digits).

L'appui sur cette touche permet aussi de créer une pause dans la composition d'une série de numéros, par exemple lors d'une

programmation en touche mémoire (voir plus loin)

Touches mémoires à accès direct

3 numéros peuvent être stockés en mémoire dans les touches M1, M2 et M3. Pour appeler un numéro en mémoire, il suffit de décrocher le combiné et d'appuyer sur la touche mémoire concernée. Chaque touche peut stocker un numéro de 16 digits maximum.

Attention : le fait de débrancher le téléphone efface les numéros stockés en mémoire.

Un numéro peut être changé simplement en enregistrant un nouveau numéro dans la mémoire concernée. Pour effacer un numéro en mémoire, suivre la procédure d'enregistrement (ci-dessous) en omettant simplement de composer un numéro.

Enregistrement d'un numéro dans une touche mémoire à accès direct

- Décrocher le combiné.
- Appuyer sur la touche PROG.
- Composer au clavier le numéro à enregistrer (maximum de 16 digits) en appuyant au besoin sur la touche Bis/P pour insérer une pause dans la séquence de numérotation à mémoriser (utile pour des attentes de tonalité derrière certains PABX ou pour certains opérateurs).
- Appuyer sur la touche PROG à nouveau.
- Appuyer sur la touche mémoire M1, M2 ou M3, là où le numéro doit être enregistré.
- Raccrocher le combiné.
- Recommencer l'opération pour les autres touches mémoires.

Nota : un numéro enregistré sera automatiquement effacé et remplacé par un nouvel enregistrement dans la même touche mémoire.

Appel d'un numéro en mémoire à accès direct

- Décrocher le combiné
- Appuyer sur la touche mémoire concernée, le numéro qui y est enregistré sera automatiquement composé.

Touches mémoires à accès indirect

10 numéros peuvent être stockés en mémoire dans les touches 0 à 9.

Pour appeler un numéro en mémoire, il suffit de décrocher le combiné et d'appuyer sur la touche « MEM. » puis sur une autre touche de « 0 à 9 ». Chaque touche peut stocker un numéro de 16 digits maximum.

Attention : le fait de débrancher le téléphone efface les numéros stockés en mémoire.

Un numéro peut être changé simplement en enregistrant un nouveau numéro dans la mémoire concernée. Pour effacer un numéro en mémoire, suivre la procédure d'enregistrement (ci-dessous) en omettant simplement de composer un numéro.

Enregistrement d'un numéro dans une touche mémoire à accès indirect

- Décrocher le combiné.
- Appuyer sur la touche PROG.
- Composer au clavier le numéro à enregistrer (maximum de 16 digits) en appuyant au besoin sur la touche Bis/P pour insérer une pause dans la séquence de numérotation à mémoriser (utile pour des attentes de tonalité derrière certains PABX ou pour certains opérateurs).
- Appuyer sur la touche PROG à nouveau.
- Appuyer sur la touche du clavier « 0 à 9 », là où le numéro doit être enregistré.
- Raccrocher le combiné.
- Recommencer l'opération pour les autres touches mémoires.

Nota : un numéro enregistré sera automatiquement effacé et remplacé par un nouvel enregistrement dans la même touche mémoire.

Appel d'un numéro en mémoire à accès indirect

- Décrocher le combiné
- Appuyer sur la touche « MEM. » puis sur la seconde autre touche de « 0 à 9 » concernée, le numéro qui y est enregistré sera automatiquement composé.

Touche R (Flashing)

Cette touche permet de transférer un appel vers un autre poste lorsque le HD MAX est raccordé derrière un central privé (PABX). Le réglage est accessible sur le côté droit du poste. En France, la majorité des installations sont réglées à 300 ms. Dans la plupart des autres pays d'Europe, c'est un réglage à 100 ms qu'il faut choisir.



CAUTION : Before using this phone, and, in order to prevent from potential acoustic shocks all users who are not hearing impaired, make sure that the “Amplify switch” located under the phone is on the “MANUAL” position.

See “Amplify switch” section for more details.

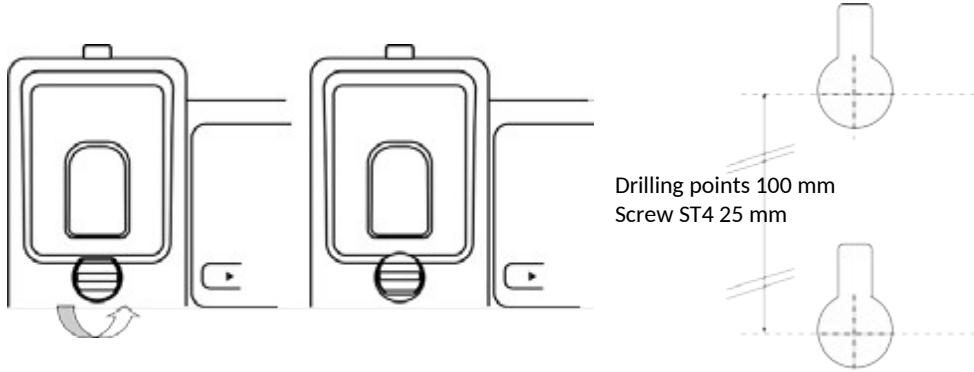
Connecting and installing

Plug one end of the twisted cord into the socket provided on the end of the handset, and the other end to the socket on the left side of the phone. Connect the straight telephone line cord to the socket at the rear of the phone and the other end to the telephone outlet.

Wall mounting

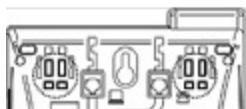
Align slot of wall mounted bracket over the 2 screws. Gently pull down the phone until it is held by the 2 screws.

Pull the handset hanger out from the base top and turn to 180°.

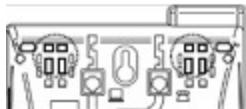


Desk mounting

HD Max can be used in desk position with or without the added feet. To obtain different inclination, insert the feet in the different holes, proceed as follow: It also increase the ringer volume



High position
Feet mounted
inside



Low position
Feet mounted
outside position

Press here to release the feet



Ringer settings

On the right side of the telephone, 2 switches allow a selection of “HIGH”, “LOW” or “OFF” ringer setting and a choice 2 different melodies.

Note : The HD Max will also alert visually all entering calls with flashing leds located on the front and on the right side of the telephone even when the ringer is in the “OFF” mode.

Adjusting Receive volume and Tone

REMINDER :  **CAUTION :** Before using this phone, and, in order to prevent from potential acoustic shocks all users who are not hearing impaired, make sure that the “Amplify switch” located under the phone is on the “MANUAL” position.
See “Amplify switch” section for more details.

The volume and tone of the speech received through the handset can be adjusted for a better understanding by hearing impaired people.
Those adjustments can be made using the 2 sliding switches located on the front panel of the telephone.

To activate those sliding control switches, the “” button must be pressed; a red led on the front panel will confirm this activation.

- Pick up the handset
- Press “

Note : if the “amplify switch” located under the telephone is in the “ON” position, pressing “

Amplify switch

When the Amplify switch (located under the base) is in the “MANUAL” position, the receive speech boost will be canceled at the end of each conversation, when hanging up the handset.

**The “MANUAL” mode is convenient when different users, hearing impaired or not, use the same HD MAX telephone; activating manually this feature, on demand, by pressing the “

However, if the HD MAX should always be used with the receive boost on, then the Amplify switch should be in the “ON” mode ; this way, the amplification boost will always be active even after each hanging up of the handset.**

BIS/P (LNR REDIAL/PAUSE)

This key allows the last number dialed to be automatically redialed (maximum capacity is 32 digits).

Pressing this key when dialing enters a timed pause in the dialing process:

this may be useful when storing a number into a memory key (see “Storing a Telephone number” section).

One touch memory keys

3 numbers can be stored into the memory keys M1, M2 and M3.

To call a number stored in one of these 3 locations, simply pick up the handset and press the memory key. Each memory can store up to 16 digits numbers . Note : disconnecting the phone from the line will erase the numbers stored into the memory keys.

Storing a new number into a location where one number is already stored will automatically erase the previous number stored.

To erase a memory without storing a new number, simply follow the storing process (detailed here after) without entering any number.

Storing a number into a one touch memory key

- Pick up the handset
- Press PROG key
- Enter the number to store (maximum of 16 digits) and, if needed, insert a timed pause (by pressing P key) each time a tone has to be heard before continuing the dialing process (useful when dialing behind a PABX or for long distance services access for instance).
- Press PROG key again.
- Press the memory key where this number should be stored (M1, M2 or M3).
- Hang up the handset
- Repeat this operation for the other one touch memory keys.

Calling a number stored in M1,M2 or M3

- Pick up the handset
- Press M1, M2 or M3, the number stored will be dialed automatically.

2 Touch memory keys

10 numbers can be stored in the keypad keys 0 up to 9.

To call a number stored in one of these 2 touch memory keys, pick up the handset, press “MEM” key and one of the 0 up to 9 keys.

Each key can store up to 16 digits.

Note : disconnecting the phone from the line will erase the numbers stored into the memory keys.

Storing a new number into a location where one number is already stored will automatically erase the previous number stored.

To erase a memory without storing a new number, simply follow the storing process (detailed here after) without entering any number.

Storing a number in a 2 touch memory key

- Pick up the handset.
- Press “PROG” key.
- Enter the number to store (maximum of 16 digits) and, if needed, insert a timed pause (by pressing P key) each time a tone has to be heard before continuing the dialing process (useful when dialing behind a PABX or for long distance services access for instance).
- Press “PROG” key again
- Press the keypad key location (0 up to 9) where this number should be stored.
- Hang up the handset
- Repeat this operation for the other 2 touch memory keys.

Calling a number stored in a 2 touch memory key

- Pick up the handset.
- Press “MEM” key followed by the memory location (0 up to 9) where the number has been stored; the number will be automatically dialed out.

R key (Flashing)

This key is used to transfer a call to another extension when the HD MAX is connected behind a PABX. Flashing time can be adjusted to 100 or 300ms, the setting switch is located on the right side of the telephone. In France, most of the PABXs will use 300 ms flashing time. In almost all other Europeans countries, 100 ms setting should be used.



Ligne RTC
Niveau de sécurité
TRT3 PSTN Line
TRT3 Security level

Ce terminal est conçu pour être raccordé sur un réseau téléphonique
(Classé TRT3 au sens de la norme EN52368-1 amendements 1 à 11.)

Déclaration de conformité

Nom : Depaepe

Siège social :

Adresse : 75-77 rue du Pré Brochet

Localité : SANNOIS

Téléphone : 33 (0) 1 30 25 81 60

Télécopie : 33 (0) 1 39 98 61 24

Code postal : 95110

Identification du produit :

- Nature : Terminal de Télécommunications
- Type : Poste téléphonique
- Référence commerciale : HD Max
- Autres informations : Mémoires et amplification du combiné

Déclare sous son entière responsabilité que le produit décrit ci-dessus est en conformité avec les exigences essentielles applicables et en particulier celles de la directive 1999/5/CE) suivantes :

Article 3.1 a : (protection de la santé et de la sécurité de l'utilisateur)

.....EN62368-1

Article 3.1 b : (exigences de protection en ce qui concerne la compatibilité électromagnétique)

..... EN 55022 et EN 55024.

Article 3.3 : (Raccordement au réseau public compatibilité électrique et acoustique)

..... TBR 37 (21) et TBR 38

Procédure suivie (Annexes) : II



Ce symbole signifie que ce produit est conforme à la directive de l'Union Européenne sur les déchets des équipements électriques et électroniques (WEEE), 2002/96/EC. Il ne doit pas être jeté en fin de vie comme un déchet ménager afin de préserver l'environnement et la santé humaine.

Adressez-vous à votre fournisseur ou aux autorités locales pour le déposer dans un point de collecte prévu à cet effet.



This marking indicates that this product complies with the European Union Waste Electrical and Electronic Equipment directive (WEEE), 2002/96/EC. It should not be disposed of with other household wastes at the end of its working life to prevent possible harm to the environment or human health.

Please contact your supplier or your local government office to dispose of it in an approved recycling centre.